

166/22 1699 März 4., Paris

Schreiben von Beat Heinrich Josef Zurlauben an Maria Jakoea Zurlauben betreffend die Fremden Dienste

B Der Verfasser¹ bestätigt seiner Schwester, Frau Andermatt,² den Empfang ihres Schreibens vom 22., mit dem sie ihn über 24 Männer, die sie rekrutiert hatte, informiert hatte. Von diesen sind 15 für die Garde vorgesehen und er wünscht, dass dies stimmt. Es braucht noch weitere Rekruten mit denen Müller auch abreisen könnte – aber nur solche, die gut aussehen, er hat schon genug Schlechte in der Kompanie, die ihr Mann³ kommandiert. Der Verfasser will in einigen Tagen das restliche Geld schicken, das sie für Müller verlangt hat. Im Zusammenhang mit weiteren ausstehenden Geldbeträgen erwähnt er seinen Schwager,⁴ seinen Bruder⁵ und den Marquis de Rothelin⁶ in Neuenburg. Falls er⁷ in Zug wäre, würde der Verfasser ihm schreiben. Frau Andermatt hatte ihm angezeigt, dass ihr sein Schwager zu wenig Geld gegeben hatte. Er teilt ihr mit, dass dieser einen Fehler beim Wechsel gemacht hat. Der Verfasser übermittelt einen Brief von «Placy»⁸ und informiert, dass er das Schreiben von Müller erhalten hat. Weiter ist er überzeugt, dass «celuy» von Diessenhofen der Madame Andermatt das Geld geschickt hat, da der Verfasser dessen Sohn eine Freude gemacht hat. Landtwing hat betreffend einen ihm zustehenden Geldbetrag gelogen. Der Verfasser hatte vergessen mitzuteilen, dass sein Bruder seine Meinung geändert und in Paris Soldaten gefunden hat. Das vom Bruder geschickte Geld kann für die Bezahlung der Schulden der verstorbenen Mutter⁹ und für ein halbes Jahr Pension für seine Schwester Therese¹⁰ verwendet werden.¹¹

¹ Beat Heinrich Josef Zurlauben. Identifiziert durch Schriftvergleich.

² Maria Jakoea Zurlauben, Gattin des Ägid Franz Andermatt.

³ Ägid Franz Andermatt.

⁴ Beat Jakob II. Zurlauben, Gatte der Maria Barbara Zurlauben.

⁵ Graf Beat Jakob Zurlauben.

⁶ Philipp d'Orléans-Longueville, Marquis de Rothelin, vgl. Rott/Représentation X, 386.

⁷ Unklar, welcher der drei Vorgenannten gemeint ist.

⁸ Gemeint ist Beat Franz Plazidus Zurlauben.

⁹ Anna Maria Speck.

¹⁰ Anna Maria Theresia Zurlauben.

¹¹ Vgl. auch Zurlaubiana AH 166/20.

AH 166, Bl. 43b-43c, 39 • Bl. 39^v nur Adresse mit zerbrochenem Siegel (aufgeklebt).

Original, in französischer Sprache.
